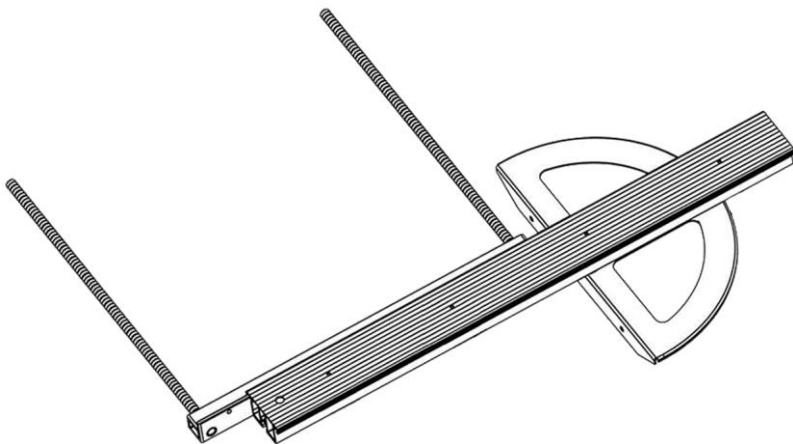


de	Universalführung	Originalbetriebsanleitung	2
en	Universal guide	Translation of the original operating instructions	3
fr	Guide universel	Traduction de la notice d'emploi originale	4
it	Guida universale	Traduzione delle istruzioni per l'uso originali	5
nl	Universele geleiding	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	6
es	Guía universal	Traducción del manual de instrucciones original	7
fi	Yleiskäyttöinen ohjainkisko	Käännös alkuperäiskäyttöohjeesta	8
sv	Universalstyrning	Översättning av originalbruksanvisningen	9
da	Universalstyring	Oversættelse af den originale betjeningsvejledning	10
ru	Универсальная направляющая	Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации	11
pl	Prowadnicy uniwersalnej	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	12
cs	Univerzální vodítko	Překlad původního provozního návodu	13
sl	Univerzalno vodilo	Prevod izvirnih navodil za uporabo	14
sk	Univerzálne vedenie	Preklad originálneho návodu na používanie	15



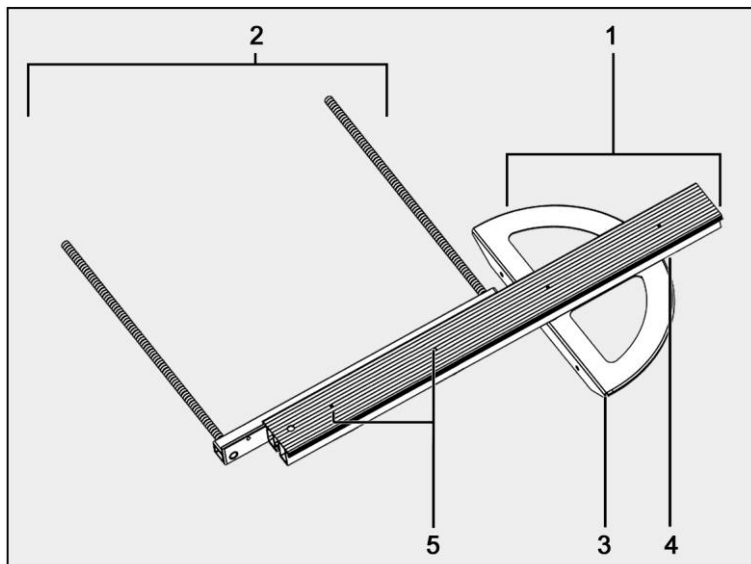
1 Product information

In respect of accessory "universal guide" with item No. 202069

1.1 Manufacturer's data

MAFELL AG, Beffendorfer Straße 4, D-78727 Oberndorf / Neckar, Phone +49 (0)7423/812-0, Fax +49 (0)7423/812-218, e-mail: mafell@mafell.de

2 Use according to intended purpose / operation



MAF02365/a

The universal guide 1 (shift rail) can be used with all MAFELL machines that are equipped with a parallel guide fence as 2 (see illustration).

The angle fence 3 can be set to the desired value with the scale (at the reverse side of the universal guide) and fastened with the wing screw 4.

The universal guide 1 is placed against the workpiece with the angle fence 3 and the guide rail 5 is held in place on the workpiece manually. The MAFELL machine is introduced into the guide rail 4 with the parallel guide fence 2 and shifted across the workpiece. The universal guide 1 is secured with rubber strips against slipping and can in addition be fastened on the workpiece through the holes 5.